

## Les entreprises canadiennes sont invitées à une foire commerciale et industrielle en Nouvelle-Zélande

**Auckland** — Les entreprises canadiennes ont la possibilité d'exposer leurs produits et d'explorer de nouveaux débouchés commerciaux en Nouvelle-Zélande, du 20 au 23 mai 1992.

Le service commercial du Haut-Commissariat du Canada louera — à 200 \$ néo-zélandais le mètre carré — une superficie pour l'installation d'un stand à l'intention des fabricants canadiens qui désirent participer à **Emex 92**, 7<sup>e</sup> exposition internationale de fabrication et foire commerciale de technologie industrielle.

Ce stand comportera aussi un kiosque d'information tenu par des employés du Haut-Commissariat du Canada, qui œuvreront à l'établissement de nouvelles relations et au développement de nouveaux débouchés au nom de fabricants canadiens.

Les firmes canadiennes auront la priorité en ce qui concerne la location; toute place restante sera offerte à des sociétés locales qui représentent des fabricants canadiens en Nouvelle-Zélande.

D'après les porte-parole du Haut-Commissariat, mener des activités à partir d'un stand à une foire commerciale telle qu'**Emex 92** est une façon idéale pour les fabricants canadiens d'explorer ou de pénétrer le marché de la région du Pacifique (Nouvelle-Zélande, Australie et les Iles du Pacifique).

**Emex 92** est une exposition globale qui attire plus de 7 000 acheteurs venant d'une vaste gamme de secteurs industriels, notamment les machines d'ingénierie et les machines-outils; les instruments, le matériel de mesure et de contrôle; le matériel de manutention de matériaux et d'entreposage; les machines à travailler le bois et le bois d'œuvre ainsi que du matériel et des fournitures connexes.

En plus de concevoir et d'installer un stand bien en évidence, le personnel du Haut-Commissariat fera circuler des laissez-passer à toutes leurs personnes-

ressources, organisera de la publicité avant et après la foire, veillera à l'inclusion dans un catalogue et donneront des renseignements aux autres exposants intéressés.

Il est possible d'obtenir plus d'information auprès de M. Brian Emsley,

conseiller commercial, Haut-Commissariat canadien, P.O. Box 12-049, Wellington, Nouvelle-Zélande. Tél. : (011-64-4) 473-9577. Télécopieur : (011-64-4) 471-2082. Téléx : (code de destination : 74) 3577 (NZ3577 CANAD).

## *Le Canada aura sa place à bord d'Asian Aerospace 92*

**Singapour** — L'industrie aérospatiale du Canada sera bien représentée au salon **Asian Aerospace** de 1992, qui aura lieu à Singapour du 25 février au 1<sup>er</sup> mars 1992. Dix-sept sociétés exposent au pavillon du Canada coordonné par l'Association des industries aérospatiales du Canada.

Au moins quatre autres entreprises participeront conjointement avec des représentants de Singapour. En tout, on prévoit que plus de 175 représentants canadiens commerciaux, militaires et gouvernementaux seront présents à Singapour pendant le salon.

**Asian Aerospace**, qui se tient tous les deux ans, est considéré par de nombreuses personnes comme un salon auquel il faut participer à tout prix. En plus, il est situé au coeur du marché de l'aviation qui croît le plus rapidement au monde.

Plus de 1 000 entreprises venant de plus de 30 pays participeront, cette année, à **Asian Aerospace**. Des décideurs de compagnies aériennes, de compagnies d'aviation d'entreprise et d'aviation générale, d'organismes militaires et gouvernementaux visiteront le salon; ils viendront de la région et de l'étranger.

Les exportations canadiennes aux pays de la région d'Asie et du Pacifique ont augmenté de 67% en 1990 par rapport à l'année précédente pour atteindre un total de 372 millions de dollars. Dans la

région d'Asie et du Pacifique, les meilleurs marchés pour les produits aérospatiaux canadiens ont été, en 1990, la Thaïlande (153 millions \$), l'Australie (57 millions \$), le Japon (55 millions \$) et Singapour (46 millions \$).

Outre une vaste gamme de conférences et de séminaires simultanés sur des questions concernant l'industrie aérospatiale actuelle, **Asian Defence Technology 92** et **Asian Airport Equipment and Technology 92** se tiendront pendant la même période. Par conséquent, on s'attend à ce que les trois salons attirent ensemble un nombre de visiteurs du pays et de l'étranger, supérieur à ceux des années précédentes.

Dans le cadre du pavillon canadien, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada possédera un kiosque d'information et un centre de réception que les entreprises canadiennes qui n'exposeront pas cette année pourront utiliser pendant leur visite du salon.

Il y aura aussi un nombre limité de places à la disposition des sociétés canadiennes qui désirent exposer de la documentation sur leurs produits. Les entreprises qui souhaitent le faire devraient s'adresser à Peter Ho, Canadian High Commission, 80 Anson Road, #14-00 & 15-00, IBM Tower, Singapour 0207. Télécopieur: (011-65) 225-2450.